

КОРОТКИЙ ПОСІБНИК
HIZLI KILAVUZ
GHID RAPID
ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

HUSQVARNA AUTOMOWER®
520, 550

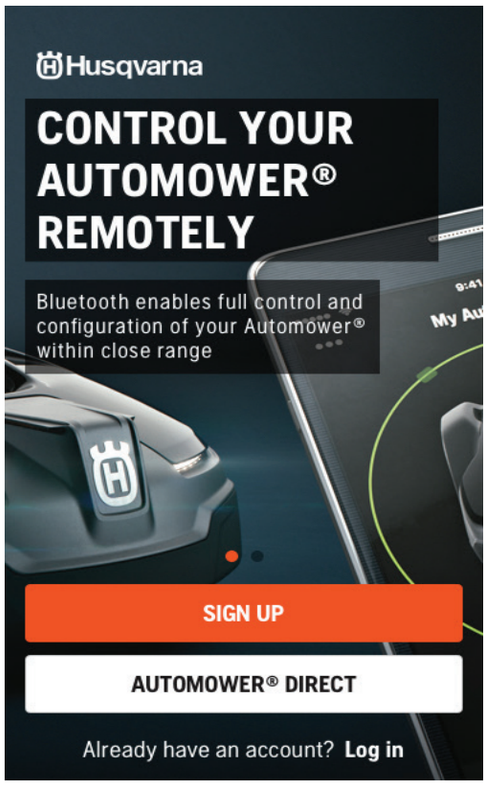
QG_P2C, P2CH_2020.indd 1 2019-11-06 16:28:55

1

1 a

Download on the App Store

ANDROID APP ON Google play

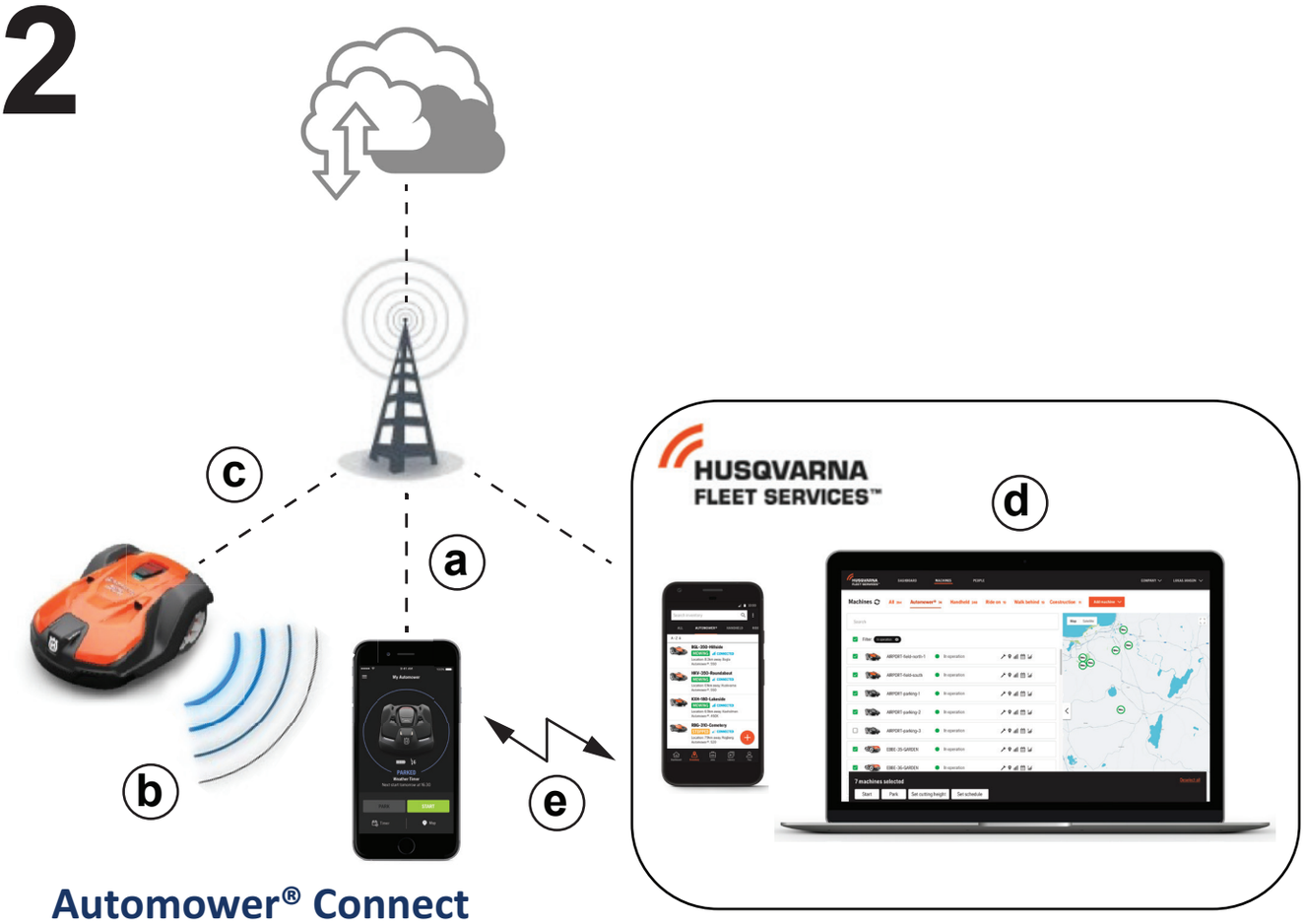


1 b

1.2 a

1.1 a

2



Automower® Connect

UK

Для отримання детальнішої інформації та ознайомлення з інструкціями дивіться повний Посібник користувача на веб-сайті Husqvarna (www.husqvarna.com).

1. ПОЧАТОК РОБОТИ З ПРОГРАМОЮ AUTOMOWER® CONNECT

Програма Automower® Connect дає змогу керувати виробом із мобільного пристрою та легко налаштовувати його дистанційно.

а. Завантажте програму Automower® Connect з App Store або Google Play.

б. Зареєструйтеся, указавши адресу електронної пошти й пароль для створення облікового запису Husqvarna.

в. Щоб підтвердити реєстрацію облікового запису, протягом 24 годин виконайте вказівки, наведені в електронному листі.

1.1 СПОЛУЧЕННЯ ВИРОБУ ЗІ СМАРТФОНОМ

Після створення облікового запису ви можете налаштувати взаємодію між виробом і своїм мобільним пристроєм. Нижче описано звичайну процедуру сполучення пристроїв.

Примітка. Під час першого запуску виробу потрібно виконати додаткові дії зі сполучення. Дотримуйтеся інструкцій, наведених у програмі.

а. Увійдіть у свій обліковий запис Husqvarna в програмі.

б. Увімкніть Bluetooth® на своєму мобільному пристрої.

в. Установіть **головний перемикач** на виробі в положення *1*.

Примітка. Виріб буде доступний для сполучення протягом 3 хвилин. Якщо протягом цього часу сполучення не буде виконано, вимкніть виріб (установіть **головний перемикач** у положення *0*). Почекайте, доки світлодіодний індикатор не згасне, після чого знову встановіть **головний перемикач** у положення *1*.

г. У програмі Automower® Connect виберіть Мої косарки і натисніть значок плюса (+).

ґ. Виберіть модель. Програма Automower® Connect розпочне пошук розташованих поруч виробів (використовується Bluetooth®).

д. Виберіть виріб.

е. Введіть PIN-код виробу.

є. Натисніть Сполучити, щоб з'єднати виріб з обліковим записом Husqvarna.

ж. Введіть назву свого виробу й натисніть «Готово».

1.2 ВИКОРИСТАННЯ AUTOMOWER® DIRECT ДЛЯ ТИМЧАСОВОГО ДОСТУПУ

Функція Automower® Direct (підключення на малих відстанях через Bluetooth®) забезпечує швидкий доступ до виробу та стає в пригоді в умовах, коли підключення до мобільної мережі не доступне.

а. У програмі виберіть Automower® Direct.

б. На виробі активуйте режим сполучення через Bluetooth® :

• вимкніть виріб (установіть **головний перемикач** у положення *0*);

• почекайте, доки світлодіодний індикатор не згасне, після чого знову встановіть **головний перемикач** у положення *1*.

в. Виберіть виріб для сполучення.

г. Введіть PIN-код виробу.

2. МОЖЛИВОСТІ ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА HUSQVARNA FLEET SERVICES™

а. Підключення на великій відстані через стільникову мережу

б. Підключення на малій відстані через Bluetooth®

в. Відстеження місцезнаходження пристрою (GPS)

г. Husqvarna Fleet Services™

ґ. Програмний зв'язок між програмами Husqvarna Fleet Services™ і Automower® Connect.

Husqvarna Fleet Services™ – це хмарне рішення, що надає спеціалісту з керування парком пристроїв можливість розширеного контролю над пристроями. Виріб сполучається з іншими пристроями за допомогою програми Automower® Connect сумісно з програмою Husqvarna Fleet Services™, доступною на App Store і Google Play.

UK

Щоб виконати сполучення з виробом під час використання програми Husqvarna Fleet Services™, виконайте зазначені нижче дії.

1. Завантажте програми Husqvarna Fleet Services™ та Automower® Connect з App Store чи Google Play.
2. Створіть обліковий запис Husqvarna Fleet Services™ (www.husqvarna.com).
3. Установіть **головний перемикач** у положення *1*.
4. Увійдіть в обліковий запис у програмі Husqvarna Fleet Services™, торкніться значка плюса (+), після чого виберіть «Automower® Pro».
5. Дотримуйтеся інструкцій, наведених у програмі.

Примітка. Режим сполучення Bluetooth® активний протягом 3 хвилин. Якщо за цей період часу сполучення не буде виконано, вимкніть виріб. Почекайте, доки світлодіодний індикатор стану не згасне, після чого ввімкніть виріб знову.

3. ПІДГОТУВАННЯ ТА ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Упевніться, що на газоні немає каменів, гілок, іграшок, інструментів або інших об'єктів, які можуть пошкодити леза.
- Якщо виріб використовується в громадських місцях, навколо робочої зони обов'язково слід установити попереджувальні знаки. Попереджувальні знаки повинні містити такий текст: Увага! Працює автоматична азонокосарка! Тримайтеся на відстані! Слідкуйте за дітьми!
- У разі наближення грози рекомендовано від'єднати всі роз'єми від станції зарядки.

4. ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Вимкніть виріб (установіть **головний перемикач** у положення *0);*
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ. Заборонено мити виріб за допомогою мийки високого тиску. Заборонено використовувати розчинники для миття виробу.

4.1 ЧИЩЕННЯ

- Регулярно чистьте станція зарядки від трави, листя, гілок та інших об'єктів, що можуть перешкоджати підключенню косарки.
- Очищуйте ділянки навколо передніх і задніх коліс.
- Якщо зарядні пластини виглядають обгорілими або чимось покриті, очистьте їх дрібнозернистим наждаковим папером.

1. Установіть **головний перемикач** у положення *0*.
2. Покладіть виріб на бік.
3. Очистьте різальний диск і раму. Для цього можна використовувати щітку для миття посуду або подібний предмет. У той же час переконайтеся, щоб диск із лезами вільно обертався й не торкався захисту ніг. Також переконайтеся, що леза неушкоджені й вільно обертаються.

4.2 ЗАМІНА ЛЕЗ

1. Установіть **головний перемикач** у положення *0* і переверніть виріб догори дном.
2. Поверніть трельовану пластину так, щоб вирівняти її отвори з гвинтом леза.
3. Відкрутіть 3 гвинти. Використовуйте викрутку з прямим або хрестоподібним шліцем.
4. Зніміть усі леза й гвинти та замініть їх новими лезами й гвинтами.
5. Переконайтеся, що леза обертаються вільно.

5. СВІТЛОДІОДНА ІНДИКАТОРНА ЛАМПА

Світлодіодний індикатор на верхній частині виробу показує його поточний стан.
Пов'язані із цим дії описано в главі 6.5 Посібника користувача.

Світлодіодний індикатор на станції зарядки показує поточний стан цієї станції та системи дротів.
Пов'язані із цим дії описано в главі 6.4 Посібника користувача.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Відомості про використання виробу див. у главі *4 Експлуатація* в Посібнику користувача.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Якщо виріб працює неналежним чином, див. главу *6 Усунення несправностей* у Посібнику користувача.

TR

Daha fazla bilgi ve talimatlar için Husqvarna web sitesindeki (www.husqvarna.com) tam Kullanım Kılavuzu'nu okuyun.

1. AUTOMOWER® CONNECT'E GİRİŞ

Automower® Connect, ürünün menü sistemini mobil cihaza taşıyarak ayarların uzaktan okunup değiştirilmesini kolaylaştırır.

a. Automower® Connect uygulamasını AppStore'dan veya GooglePlay'den indirin.

b. Bir Husqvarna hesabı oluşturmak için uygulamaya kaydolup bir e-posta adresi ve şifre belirtin.

c. Hesabınızı doğrulamak için 24 saat içinde doğrulama e-postasında verilen talimatları izleyin.

1.1 ÜRÜN İLE MOBİL CİHAZI EŞLEŞTİRME

Hesap oluşturulduktan sonra ürün ile mobil cihazınızı eşleştirebilirsiniz. Normal eşleştirme işlemi şu adımları içerir:

Not: Ürünü ilk kez çalıştırdığınızda eşleştirme sırasında ek adımlar bulunur. Uygulamadaki talimatları izleyin.

a. Uygulamada Husqvarna hesabınızda oturum açın.

b. Akıllı cihazınızda Bluetooth® modunu etkinleştirin.

c. Ürün üzerindeki **Ana şalteri** *1* konumuna getirin.

Not: Ürün 3 dakikalığına eşleştirmeye hazır bulunur. Bu süre içerisinde eşleştirme gerçekleşmezse ürünü kapatın (**Ana şalteri** *0* konumuna getirin). LED gösterge lambasının sönmesini bekleyin, ardından **Ana şalteri** yeniden *1* konumuna getirin.

d. Automower® Connect uygulamasında Automower'larım öğesini ve ardından artı işaretini (+) seçin.

e. Modeli seçin. Automower® Connect uygulaması kısa menzil (Bluetooth®) içindeki mevcut ürünleri aramaya başlar.

f. Ürün seçin.

g. Ürünün PIN kodunu girin.

h. Ürünü Husqvarna hesabınıza bağlamak için *Eşleştir* düğmesine basın.

i. Ürününüze bir ad verin ve *Bitti* öğesini seçin.

1.2 GEÇICI ERIŞIM IÇIN AUTOMOWER® DIRECT KULLANMA

Automower® Direct, (kısa menzilli Bluetooth® bağlantısı) ürüne hızlı erişim sağlar ve örneğin hücresel bağlantının olmadığı yerlerde kullanışlıdır.

a. Uygulamada *Automower® Direct* öğesini seçin.

b. Üründe Bluetooth® eşleştirme modunu etkinleştirin:

• Ürünü kapatın (**Ana şalter** *0* konumunda).

• LED gösterge lambasının sönmesini bekleyin, ardından **Ana şalteri** yeniden *1* konumuna getirin.

c. Eşleştirilecek ürünü seçin.

d. Ürünün PIN kodunu girin.

2. BAĞLANTI VE HUSQVARNA FLEET SERVICES™

a. Uzun menzilli hücresel bağlantı
b. Kısa menzilli Bluetooth® bağlantısı
c. Cihaz takibi (GPS)
d. Husqvarna Fleet Services™
e. Husqvarna Fleet Services™ ile Automower® Connect uygulaması arasında uygulama bağlantısı.

Husqvarna Fleet Services™, ticari filo yöneticisine tüm makinelere dair güncellenmiş bir genel görünüm sunan bir bulut çözümüdür. Ürün, AppStore ve GooglePlay'de bulunan Husqvarna Fleet Services™ uygulaması ile birlikte Automower® Connect kullanılarak filonun kalanıyla eşleştirilir.

TR

Husqvarna Fleet Services™ uygulamasını kullanarak ürünle eşleştirme işlemi için:
1. AppStore ya da GooglePlay'den Husqvarna Fleet Services™ ve Automower® Connect uygulamalarını indirin.
2. Bir Husqvarna Fleet Services™ hesabı oluşturun (www.husqvarna.com).
3. **Ana şalteri** *1* konumuna getirin.
4. Husqvarna Fleet Services™ uygulamasında oturum açın, artı işaretini (+) ve ardından "Automower® Pro" öğesini seçin.
5. Uygulamadaki talimatlara uyun.

Not: Bluetooth® eşleştirme modu 3 dakika boyunca aktif olacaktır. Bu süre içerisinde eşleştirme gerçekleştirilemezse ürünü kapatın. LED gösterge lambasının sönmesini bekleyin, ardından ürünü tekrar açın.

3. HAZIRLIKLAR VE ÖNLEMLER

- Çimlerin üzerinde bulunan ve bıçaklara hasar verebilecek taş, dal, alet, oyuncak ya da diğer nesneleri kaldırın.
- Halka açık yerlerde kullanılacaksa ürünün çalışma alanına uyarı işaretleri konmalıdır. İşaretlerde aşağıdaki metin olacaktır: Uyarı! Otomatik çim biçme makinesi! Makineden uzak durun! Çocukları gözetin!
- Gök gürültülü fırtına riski varsa şarj istasyonuyla tüm bağlantıların kesilmesi önerilir.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

UYARI: Ürünü kapatın (**Ana şalter** *0* konumunda).
DİKKAT: Ürünü temizlemek için asla yüksek basınçlı yıkayıcı kullanmayın. Temizleme işlemi için asla çözücü kullanmayın.

4.1 TEMİZLİK

- Şarj ünitesini düzenli olarak çim, yaprak, dal parçaları ve kenetlenmeyi aksatabilecek tüm diğer cisimlerden arındırın.
- Ön ve arka tekerlerin etrafını temizleyin.
- Şarj plakaları yanmış veya kirle kaplanmış görünüyorsa bunları ince zımpara kağıdı kullanarak temizleyin.

1. **Ana şalteri** *0* konumuna getirin.
2. Ürünü yana doğru kaldırın.
3. Bıçak diskini ve şasiyi örneğin bir bulaşık fırçasıyla temizleyin. Aynı zamanda, bıçak diskinin ayak koruyucusuna göre serbest şekilde döndüğünden emin olun. Ayrıca bıçakların sağlam olduğundan ve serbest dönebildiğinden emin olun.

4.2 BIÇAKLARI DEĞİŞTİRME

1. **Ana şalteri** *0* konumuna getirin ve ürünü ters döndürün.
2. Destek plakasını, delikleri bıçak vidalarına denk gelecek şekilde döndürün.
3. 3 vidayı çıkarın. Düz veya yıldız uçlu tornavida kullanın.
4. Tüm bıçakları ve vidaları çıkarıp yeni bıçaklar ve vidalar takın.
5. Bıçakların hareket ekseni çevresinde serbest hareket edip etmediğini kontrol edin.

5. LED GÖSTERGE LAMBASI

Ürünün üstünde yer alan LED gösterge lambası, ürünün geçerli durumunu gösterir.
Uygun işlemler için Kullanım Kılavuzu'ndaki 6.5 numaralı bölüme bakın.

Şarj istasyonunun üzerindeki LED gösterge lambası, şarj istasyonunun ve çevrim telinin mevcut durumunu gösterir.
Uygun işlemler için Kullanım Kılavuzu'ndaki 6.4 numaralı bölüme bakın.

KULLANIM

Ürünün çalıştırılmasıyla ilgili bilgi almak için Kullanım Kılavuzu'ndaki *4 Çalıştırma* başlıklı bölüme bakın.

SORUN GİDERME

Ürün beklendiği şekilde çalışmıyorsa Kullanım Kılavuzu'nun *6 Sorun Giderme* başlıklı bölümüne bakın.

RO

Pentru mai multe informații și instrucțiuni, citiți întregul manual al operatorului de pe site-ul web Husqvarna (www.husqvarna.com).

1. NOȚIUNI DE BAZĂ PENTRU UTILIZAREA AUTOMOWER® CONNECT

Automower® Connect aduce pe dispozitivul mobil sistemul de meniuri al produsului, ceea ce facilitează citirea și modificarea de la distanță a setărilor.

a. Descărcați aplicația Automower® Connect din AppStore sau GooglePlay.

b. Înscrieți-vă și specificați o adresă de e-mail și o parolă pentru a crea un cont Husqvarna.

c. Urmați instrucțiunile din e-mailul de validare în decurs de 24 de ore, pentru a vă valida contul.

1.1. ASOCIEREA PRODUSULUI CU DISPOZITIVUL MOBIL

După crearea contului, puteți asocia produsul cu dispozitivul mobil. Procesul normal de asociere presupune următorii pași:

Notă: La prima pornire a produsului, există pași suplimentari în secvența de asociere. Urmați instrucțiunile din aplicație.

a. Autentificați-vă în contul Husqvarna din aplicație.

b. Activați modul Bluetooth® pe dispozitivul mobil.

c. Aduceți **Întrerupătorul principal** al produsului în poziția *1*.

Notă: Produsul este disponibil pentru asociere timp de 3 minute. Dacă nu s-a putut efectua asocierea în această perioadă de timp, opriți produsul (**Întrerupătorul principal** în poziția *0*). Așteptați până când lampa indicator cu LED se stinge, apoi treceți din nou **comutatorul principal** în poziția *1*.

d. Selectați *Mașinile mele de tuns gazonul* în aplicația Automower® Connect, apoi selectați semnul plus (+).

e. Selectați modelul. Aplicația Automower® Connect caută acum produse disponibile pe rază scurtă (Bluetooth®).

f. Selectați produsul.

g. Introduceți codul PIN pentru produs.

h. Apăsați *Asociere*, pentru a conecta produsul la contul dvs. Husqvarna.

i. Denumiți produsul și selectați *Efectuat*.

1.2 UTILIZAREA AUTOMOWER® DIRECT PENTRU ACCES TEMPORAR

Automower® Direct (conectivitate Bluetooth® pe rază scurtă) oferă acces rapid la produs și este utilă, de exemplu, în situațiile în care nu este disponibilă conectivitatea celulară.

a. Selectați *Automower® Direct* în aplicație.

b. Activați modul de asociere Bluetooth® pe produs:

• Opriți produsul (**Întrerupător principal**, poziția *0*).

• Așteptați până când lampa indicator cu LED se stinge, apoi treceți din nou **Întrerupător principal** în poziția *1*.

c. Selectați produsul cu care se efectuează asocierea.

d. Introduceți codul PIN pentru produs.

2. CONECTIVITATE ȘI HUSQVARNA FLEET SERVICES™

a. Conectivitate celulară pe rază lungă.
b. Conectivitate Bluetooth® pe rază scurtă.
c. Urmărirea dispozitivului (GPS).
d. Husqvarna Fleet Services™.
e. Legătura prin aplicație între Husqvarna Fleet Services™ și aplicația Automower® Connect.

Husqvarna Fleet Services™ este o soluție în cloud care oferă managerului flotei comerciale o privire de ansamblu actualizată asupra tuturor mașinilor. Produsul este asociat cu restul flotei prin utilizarea Automower® Connect în combinație cu aplicația Husqvarna Fleet Services™, care este disponibilă în AppStore și GooglePlay.

Asocierea cu produsul atunci când se utilizează aplicația Husqvarna Fleet Services™:

1. Descărcați aplicația Husqvarna Fleet Services™ și aplicația Automower® Connect din AppStore sau GooglePlay.
2. Creați un cont Husqvarna Fleet Services™ (www.husqvarna.com).
3. Aduceți **întrerupătorul principal** în poziția *1*.
4. Conectați-vă la aplicația Husqvarna Fleet Services™, selectați semnul plus (+) și apoi „Automower® Pro”.
5. Respectați instrucțiunile din aplicație.

Notă: Modul de asociere prin Bluetooth® este activ timp de 3 minute. Dacă asocierea nu a reușit în acest interval de timp, opriți produsul. Așteptați până când indicatorul de stare cu LED nu este aprins și apoi porniți din nou produsul.

3. PREGĂTIRI ȘI MĂSURI DE PRECAUȚIE

- Îndepărtați de pe gazon pietrele, ramurile, uneltele, jucăriile sau alte obiecte care pot deteriora cuțitele.
- Dacă produsul este utilizat în locuri publice, amplasați semne de avertizare în jurul zonei de lucru a acestuia. Semnele vor avea următorul text: Avertisment! Mașină automată de tuns gazonul! Păstrați distanța față de mașină! Supravegheați copiii!
- Dacă există pericolul producerii unei furtuni cu descărcări electrice, se recomandă întreruperea tuturor conexiunilor la stația de încărcare.

4. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

AVERTISMENT: Opriți produsul (**Întrerupător principal**, poziția *0*).
ATENȚIE: Nu utilizați niciodată un spălător cu presiune ridicată pentru a curăța produsul. Nu utilizați niciodată solvenți pentru curățare.

4.1 CURĂȚAREA

- Curățați stația de încărcare în mod regulat de iarbă, frunze, crengi și alte obiecte care ar putea împiedica andocarea.
- Curățați iarba din jurul roților din față și din spate.
- Dacă plăcile de încărcare par arse sau acoperite, curățați-le utilizând un șmirghel cu granulație fină.

1. Aduceți **Întrerupătorul principal** în poziția *0*.
2. Ridicați produsul pe o latură.
3. Curățați discul portcuțit și carcasa utilizând, de exemplu, o perie de vase. În același timp, verificați dacă discul portcuțit se rotește liber în raport cu apărătoarea pentru picioare. De asemenea, asigurați-vă de integritatea cuțitelor și de faptul că acestea pot pivota fără obstrucții.

4.2 SCHIMBAREA CUȚITELOR

1. Aduceți **Întrerupătorul principal** în poziția *0* și întoarceți produsul cu susul în jos.
2. Rotiți placa de alunecare, astfel încât orificiile acesteia să se alinieze cu șuruburile cuțitului.
3. Îndepărtați cele 3 șuruburi. Utilizați o șurubelniță cu cap drept sau în cruce.
4. Îndepărtați fiecare cuțit și fiecare șurub și montați cuțitele și șuruburile noi.
5. Asigurați-vă că pivotarea cuțitelor se realizează fără obstrucții.

5. LAMPA INDICATOARE CU LED

Lampa indicatoare cu LED din partea de sus a produsului indică starea curentă a produsului.
Consultați capitolul 6.5 din Manualul operatorului pentru acțiunile corespunzătoare.

Lampa indicatoare cu LED de pe stația de încărcare indică starea curentă a stației de încărcare și a cablului spiralat.
Consultați capitolul 6.4 din Manualul operatorului pentru acțiunile corespunzătoare.

FUNCȚIONAREA

Pentru informații despre funcționarea produsului, consultați capitolul *4 Funcționare* din Manualul operatorului.

DEPANAREA

Dacă produsul nu funcționează corespunzător, consultați capitolul *6 Depanare* din Manualul operatorului.

Για περισσότερες πληροφορίες και οδηγίες, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο χρήσης στον ιστότοπο της Husqvarna (www.husqvarna.com).

1. ΠΡΩΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΜΕ ΤΟ AUTOMOWER® CONNECT

Το Automower® Connect εμφανίζει το μενού συστήματος του προϊόντος στην κινητή συσκευή, για εύκολη ανάγνωση και αλλαγή των ρυθμίσεων όπου κι αν βρίσκεστε.

α. Κατεβάστε την εφαρμογή Automower® Connect από το AppStore ή το GooglePlay.

β. Κάντε εγγραφή και ορίστε μια διεύθυνση email και έναν κωδικό πρόσβασης για να δημιουργήσετε έναν λογαριασμό Husqvarna.

γ. Ακολουθήστε τις οδηγίες στο email επιβεβαίωσης εντός 24 ωρών για να επαληθεύσετε το λογαριασμό σας.

1.1 ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΙΝΗΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Όταν δημιουργηθεί ο λογαριασμός, μπορείτε να πραγματοποιήσετε αντιστοίχιση του προϊόντος με την κινητή συσκευή σας. Η κανονική διαδικασία αντιστοίχισης περιλαμβάνει τα εξής βήματα:

Σημείωση: Την πρώτη φορά που θα θέσετε σε λειτουργία το προϊόν, υπάρχουν επιπλέον βήματα για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία της αντιστοίχισης. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή.

α. Συνδεθείτε στο λογαριασμό Husqvarna από την εφαρμογή.

β. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth® στην κινητή συσκευή σας.

γ. Γυρίστε τον **Κεντρικό διακόπτη** στη θέση *1* στο προϊόν.

Σημείωση: Το προϊόν μπορεί να πραγματοποιήσει αντιστοίχιση εντός 3 λεπτών. Εάν η αντιστοίχιση δεν ολοκληρωθεί με επιτυχία εντός αυτού του χρονικού διαστήματος, απενεργοποιήστε το προϊόν (**Κεντρικός διακόπτης** στη θέση *0*). Περιμένετε να σβήσει η ενδεικτική λυχνία LED και, στη συνέχεια, γυρίστε ξανά τον **Κεντρικό διακόπτη** στη θέση *1*.

δ. Επιλέξτε Τα χλοοκοπτικά μου στην εφαρμογή Automower® Connect και, στη συνέχεια, επιλέξτε το σύμβολο συν (+).

ε. Επιλέξτε μοντέλο. Η εφαρμογή Automower® Connect θα πραγματοποιήσει αναζήτηση για διαθέσιμα προϊόντα εντός μικρής εμβέλειας (Bluetooth®).

στ. Επιλέξτε προϊόν.

ζ. Εισαγάγετε τον κωδικό PIN για το προϊόν.

η. Πατήστε *Αντιστοίχιση* για να συνδέσετε το προϊόν με το λογαριασμό Husqvarna σας.

θ. Εκχωρήστε ένα όνομα στο προϊόν και επιλέξτε *Τέλος*.

1.2 ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ AUTOMOWER® DIRECT ΓΙΑ ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΠΡΟΣΒΑΣΗ

Το *Automower® Direct* (συνδεσιμότητα Bluetooth® μικρής εμβέλειας) προσφέρει γρήγορη πρόσβαση στο προϊόν και χρησιμοποιείται, για παράδειγμα, όταν δεν υπάρχει διαθέσιμη συνδεσιμότητα κινητής τηλεφωνίας.

α. Επιλέξτε *Automower® Direct* στην εφαρμογή.

β. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία αντιστοίχισης μέσω Bluetooth® στο προϊόν:

• Απενεργοποιήστε το προϊόν (**Κεντρικός διακόπτης** στη θέση *0*).

• Περιμένετε να σβήσει η ενδεικτική λυχνία LED και, στη συνέχεια, γυρίστε ξανά τον **Κεντρικό διακόπτη** στη θέση *1*.

γ. Επιλέξτε το προϊόν με το οποίο θέλετε να γίνει η αντιστοίχιση.

δ. Εισαγάγετε τον κωδικό PIN για το προϊόν.

2. ΣΥΝΔΕΣΙΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ HUSQVARNA FLEET SERVICES™

α. Συνδεσιμότητα κινητής τηλεφωνίας μεγάλης εμβέλειας

β. Συνδεσιμότητα Bluetooth® μικρής εμβέλειας

γ. Εντοπισμός συσκευών (GPS)

δ. Husqvarna Fleet Services™

ε. Σύνδεση εφαρμογών Husqvarna Fleet Services™ και Automower® Connect.

Το Husqvarna Fleet Services™ είναι μια λύση cloud που προσφέρει στον διαχειριστή του εμπορικού στόλου μια ενημερωμένη συνοπτική εικόνα για όλα τα μηχανήματα. Το προϊόν έχει αντιστοιχιστεί με τα υπόλοιπα μηχανήματα του στόλου μέσω των εφαρμογών Automower® Connect και Husqvarna Fleet Services™, που είναι διαθέσιμες στο AppStore και το GooglePlay.

Αντιστοίχιση του προϊόντος με χρήση της εφαρμογής Husqvarna Fleet Services™:

1. Κατεβάστε την εφαρμογή Husqvarna Fleet Services™ και την εφαρμογή Automower® Connect από το AppStore ή το GooglePlay.
2. Δημιουργήστε έναν λογαριασμό Husqvarna Fleet Services™ (www.husqvarna.com).
3. Γυρίστε τον **Κεντρικό διακόπτη** στη θέση *1*.
4. Συνδεθείτε στην εφαρμογή Husqvarna Fleet Services™, επιλέξτε το σύμβολο συν (+) και στη συνέχεια "Automower® Pro".
5. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή.

Σημείωση: Η λειτουργία αντιστοίχισης μέσω Bluetooth® είναι ενεργή για 3 λεπτά. Εάν η αντιστοίχιση δεν ολοκληρωθεί με επιτυχία εντός αυτού του χρονικού διαστήματος, απενεργοποιήστε το προϊόν. Περιμένετε να σβήσει η ενδεικτική λυχνία LED κατάστασης και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε ξανά το προϊόν.

3. ΠΡΟΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Απομακρύνετε τυχόν πέτρες, κλαδιά, εργαλεία, παιχνίδια ή άλλα αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στις λεπίδες.
- Αν το προϊόν χρησιμοποιείται σε δημόσιους χώρους, πρέπει να τοποθετηθούν προειδοποιητικά σήματα γύρω από την περιοχή εργασίας. Τα σήματα πρέπει να έχουν το ακόλουθο κείμενο: Προειδοποίηση! Αυτόματο χλοοκοπτικό! Παραμένετε μακριά από το μηχάνημα! Εποπτεύετε τα παιδιά!
- Εάν υπάρχει κίνδυνος καταιγίδας, συνιστάται να αφαιρέσετε όλες τις συνδέσεις από τη βάση φόρτισης.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Απενεργοποιήστε το προϊόν *(***Κεντρικός διακόπτης** στη θέση *0).*
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ πλυστική συσκευή υψηλής πίεσης για να καθαρίσετε το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες για τον καθαρισμό.

4.1 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Καθαρίζετε τακτικά τη βάση φόρτισης από το γρασίδι, τα φύλλα, τα κλαδιά και άλλα αντικείμενα που μπορεί να εμποδίζουν τη σύνδεση του χλοοκοπτικού.
- Καθαρίστε την περιοχή γύρω από τους μπροστινούς και πίσω τροχούς.
- Αν οι πλάκες φόρτισης φαίνονται καμένες ή καλυμμένες με αιθάλη, καθαρίστε τις με ψιλό σμυριδόπανο.

1. Γυρίστε τον **Κεντρικό διακόπτη** στη θέση *0*.
2. Σηκώστε το προϊόν και γυρίστε το στο πλάι.
3. Καθαρίστε το δίσκο λεπίδων και το σασί χρησιμοποιώντας, για παράδειγμα, μια βούρτσα για τα πιάτα. Ταυτόχρονα, ελέγξτε ότι ο δίσκος λεπίδων περιστρέφεται ελεύθερα σε σχέση με το προστατευτικό για τα πόδια. Ελέγξτε επίσης αν οι λεπίδες είναι άθικτες και αν μπορούν να περιστραφούν ελεύθερα.

4.2 ΑΛΛΑΓΗ ΤΩΝ ΛΕΠΙΔΩΝ

1. Γυρίστε τον **Κεντρικό διακόπτη** στη θέση *0* και αναποδογυρίστε το προϊόν.
2. Περιστρέψτε τη γλίστρα έτσι ώστε οι οπές της να ευθυγραμμιστούν με τις βίδες στη λεπίδα.
3. Αφαιρέστε τις 3 βίδες. Χρησιμοποιήστε ένα απλό κατσαβίδι ή ένα σταυροκατσάβιδο.
4. Αφαιρέστε όλες τις λεπίδες και τις βίδες και αντικαταστήστε τις με καινούργιες.
5. Ελέγξτε αν οι λεπίδες μπορούν να περιστρέφονται ελεύθερα.

5. ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ LED

Η ενδεικτική λυχνία LED στο επάνω μέρος του προϊόντος εμφανίζει την τρέχουσα κατάσταση του προϊόντος. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο 6.5 στο εγχειρίδιο χρήσης για τις κατάλληλες ενέργειες.

Η ενδεικτική λυχνία LED στη βάση φόρτισης εμφανίζει την τρέχουσα κατάσταση της βάσης φόρτισης και του καλωδίου βρόχου. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο 6.4 στο εγχειρίδιο χρήσης για τις κατάλληλες ενέργειες.

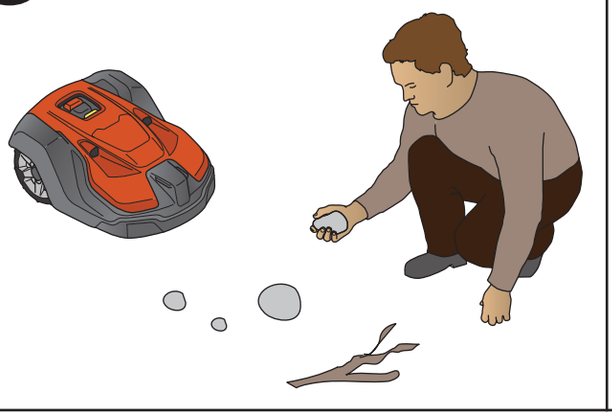
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

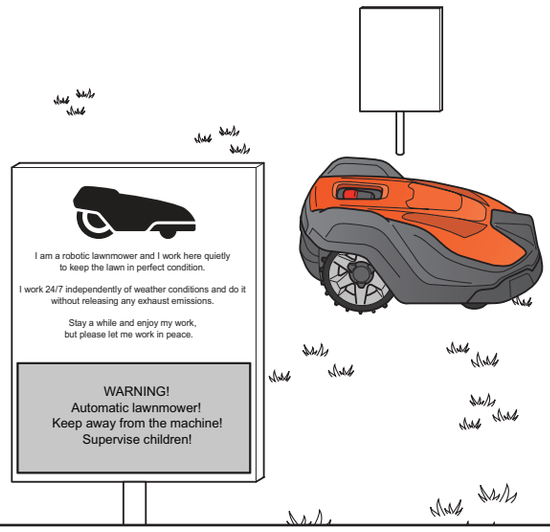
Για πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία του προϊόντος, ανατρέξτε στο κεφάλαιο *4 Λειτουργία* στο εγχειρίδιο χρήσης.

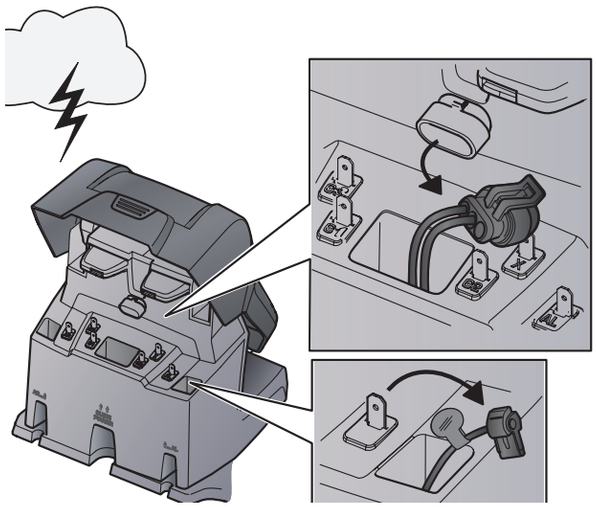
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί όπως αναμένεται, ανατρέξτε στο κεφάλαιο *6 Αντιμετώπιση προβλημάτων* στο εγχειρίδιο χρήσης.

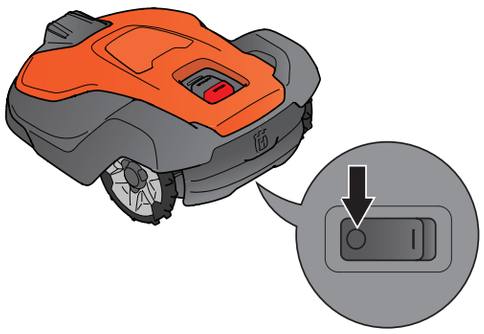
3

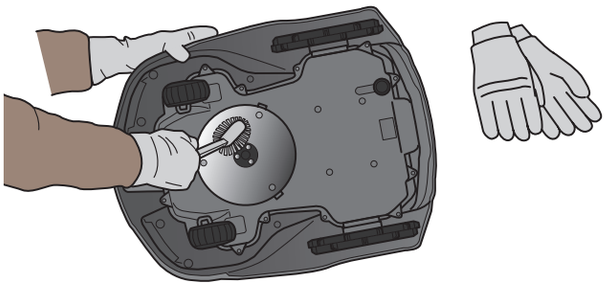


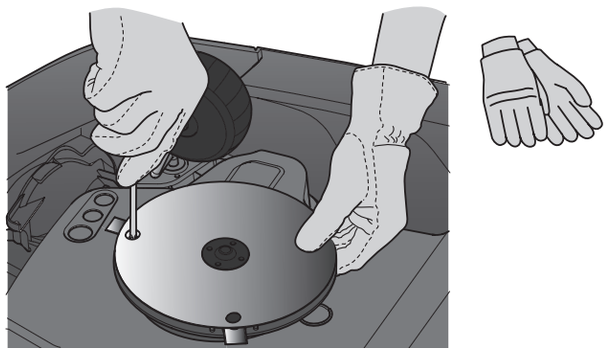

I am a robotic lawnmower and I work here quietly
to keep the lawn in perfect condition.
I work 24/7 independently of weather conditions and do it
without releasing any exhaust emissions.
Stay a while and enjoy my work,
but please let me work in peace.
WARNING!
Automatic lawnmower!
Keep away from the machine!
Supervise children!



4



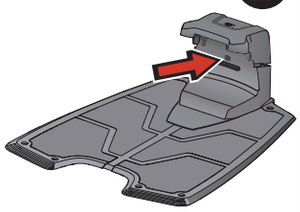




5



Постійний зелений Виріб косить газон чи покидає зарядну станцію.	**Yeşil sabit ışık** Ürün çim biçiyor ya da şarj istasyonundan ayrılıyor.	**Lumină verde continuă** Produsul fie tunde pe gazon, fie părăsește stația de încărcare.	**Σταθερό φως με πράσινο χρώμα** Το προϊόν εκτελεί χλοοκοπή ή αποχωρεί από τη βάση φόρτισης.
Постійний синій Виріб стоїть на паузі, припаркований, заряджається чи шукає зарядну станцію..	**Mavi sabit ışık** Ürün duraklatılmış, park etmiş, şarj oluyor veya şarj istasyonunu arıyor.	**Lumină albastră continuă** Produsul fie este oprit sau parcat, fie se încarcă, fie caută stația de încărcare.	**Μπλε συνεχές χρώμα** Το προϊόν είναι σε παύση ή σταθμευμένο, φορτίζει ή εκτελεί αναζήτηση για τη βάση φόρτισης.
Постійний жовтий Натиснено кнопку STOP.	**Sarı sabit ışık** STOP düğmesine basılmış.	**Lumină galbenă continuă** Butonul STOP a fost apăsat.	**Σταθερό κίτρινο χρώμα** Το κουμπί STOP έχει πατηθεί.
Постійний червоний Виріб зупинився через помилку.	**Kırmızı sabit ışık** Ürün bir hata nedeniyle durmuştur.	**Lumină roșie continuă** Produsul s-a oprit din cauza unei erori.	**Σταθερό κόκκινο χρώμα** Το προϊόν έχει σταματήσει εξαιτίας σφάλματος.
Блимає жовтим Необхідно ввести PIN-код.	**Sarı yanıp sönen ışık** Ürün PIN kodunu istemektedir.	**Lumină galbenă intermitentă** Produsul solicită introducerea codului PIN.	**Κίτρινο χρώμα που αναβοσβήνει** Το προϊόν ζητά τον κωδικό PIN.



Постійний зелений Сильний сигнал граничної петлі.	**Yeşil sabit ışık** İyi sınır çevrimi sinyali.	**Lumină verde continuă** Semnal bun în bucla de delimitare.	**Σταθερό πράσινο φως** Καλό σήμα βρόχου οριοθέτησης.
Блимає зеленим Режим ECO ввімкнено.	**Yeşil yanıp sönen ışık** ECO modu etkinleştirilmiş.	**Lumină verde intermitentă** ECO mode (modul ECO) este activat.	**Πράσινο φως που αναβοσβήνει** Η λειτουργία ECO είναι ενεργοποιημένη.
Блимає синім Обрив граничної петлі.	**Mavi yanıp sönen ışık** Sınır çevriminde arıza.	**Lumină albastră intermitentă** Defecțiune în bucla de delimitare.	***Μπλε φως που αναβοσβήνει*** Δυσλειτουργία στο βρόχο οριοθέτησης.
Блимає червоним Несправність антени станції зарядки.	**Kırmızı yanıp sönen ışık** Şarj istasyonunun antenінde arıza.	**Lumină roșie intermitentă** Defecțiune la antena stației de încărcare.	**Κόκκινο φως που αναβοσβήνει** Δυσλειτουργία στην κεραία της βάσης φόρτισης.
Постійний червоний Несправність монтажної плати або блока живлення зарядної станції.	**Kırmızı sabit ışık** Baskı devresinde arıza veya şarj ünitesinde hatalı güç kaynağı.	**Lumină roșie continuă** Eroare la placa de circuite sau alimentare incorectă în stația de încărcare.	**Σταθερό κόκκινο χρώμα** Βλάβη στην ηλεκτρονική πλακέτα ή εσφαλμένη τάση τροφοδοσίας στη βάση φόρτισης.

Husqvarna®

AUTOMOWER® є торговою маркою компанії Husqvarna AB. Авторське право HUSQVARNA, 2019. Усі права захищено.

AUTOMOWER®, Husqvarna AB'ye ait bir ticari markadır. Telif Hakkı © 2019 HUSQVARNA. Tüm hakları saklıdır.

AUTOMOWER® este marcă înregistrată a companiei Husqvarna AB. Drept de autor © 2019 HUSQVARNA. Toate drepturile rezervate.

Το AUTOMOWER® είναι σήμα κατατεθέν και ανήκει στην Husqvarna AB. Πνευματική ιδιοκτησία © 2019 HUSQVARNA. All rights reserved.

www.husqvarna.com

114 05 36-93